

SL

SL

SL



KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI

Bruselj, 17.11.2008  
COM(2008) 753 konč.

Predlog

## **ODLOČBA SVETA**

**o dovoljenju Češki republiki in Zvezni republiki Nemčiji, da uporabita ukrepe, ki odstopajo od člena 5 Direktive Sveta 2006/112/ES o skupnem sistemu davka na dodano vrednost**

(predložila Komisija)

## OBRAZLOŽITVENI MEMORANDUM

### **1. OZADJE PREDLOGA**

#### **1.1. Razlogi za predlog in njegovi cilji**

V skladu s členom 395 Direktive 2006/112/ES z dne 28. novembra 2006 o skupnem sistemu davka na dodano vrednost (v nadaljnjem besedilu: Direktiva o DDV), lahko Svet na predlog Komisije kateri koli državi članici soglasno dovoli, da uporabi posebne ukrepe, ki odstopajo od določb navedene direktive, za poenostavitev postopka obračunavanja davka na dodano vrednost (DDV) ali za preprečevanje nekaterih vrst davčnih utaj ali izogibanja davkom.

S pismoma, vpisanima v register Generalnega sekretariata Komisije 19. maja 2008, sta Češka republika in Zvezna republika Nemčija zahtevali dovoljenje, da uporabita ukrepe z odstopanjem v zvezi z gradnjo in vzdrževanjem mejnih mostov, ki so del zadevnih cestnih omrežij obeh držav.

V skladu s členom 395(2) Direktive o DDV je Komisija v pismu z dne 2. oktobra 2008 obvestila druge države članice o zahtevah Češke republike in Zvezne republike Nemčije. Komisija je 7. oktobra 2008 z dopisom uradno obvestila Češko republiko in Zvezno republiko Nemčijo, da ima na voljo vse informacije, potrebne za presojo zahtev.

#### **1.2. Splošno ozadje**

Češka republika in Zvezna republika Nemčija sta se, da bi olajšali cestni promet med državama, odločili, da sprejmeta sporazum o gradnji (in nadaljnjem vzdrževanju) enega mejnega mostu in vzdrževanju dvaindvajsetih drugih obstoječih mejnih mostov. Ta sporazum bi vseboval ukrepe, ki odstopajo od direktive o DDV, kar zadeva načelo teritorialnosti.

V skladu s sporazumom bi Češka republika ali Zvezna republika Nemčija postali odgovorni za gradnjo ali vzdrževanje določenega števila mostov. Sporazum določa, da se v zvezi z dobavo blaga in storitev ter pridobitvijo blaga znotraj Skupnosti za gradnjo ali vzdrževanje mejnega mostu uporablja DDV države članice, kadar je država članica odgovorna za gradnjo ali vzdrževanje navedenega mostu.

To pomeni, da se bo v zvezi z dobavo blaga, storitev in pridobitvijo blaga znotraj Skupnosti za gradnjo ali vzdrževanje teh mejnih mostov za namene DDV štelo, da je češka stran mejnega mostu na nemškem ozemlju, kadar je Nemčija pristojna za gradnjo ali vzdrževanje tega mostu in obratno.

Zvezna republika Nemčija bo po sporazumu odgovorna za gradnjo in vzdrževanje enega novega mostu in vzdrževanje štirinajstih obstoječih mostov. Češka republika bo odgovorna za vzdrževanje osmih obstoječih mostov.

V skladu z običajnimi pravili bi načelo teritorialnosti, določeno v Direktivi o DDV, zahtevalo, da se dobava blaga in storitev ter pridobitev blaga znotraj Skupnosti v Zvezni republiki Nemčiji obdavčijo z nemškim DDV. Prav tako bi se dobava blaga in storitev ter pridobitev blaga znotraj Skupnosti v Češki republiki obdavčile s češkim DDV. Uporaba običajnih pravil bi zahtevala točno opredelitev kraja obdavčljivih transakcij glede na ozemlje, na katerem je bila izvedena vsaka posamezna faza del.

Češka republika in Zvezna republika Nemčija menita, da bi uporaba teh pravil povzročila večje davčne zaplete podjetjem, odgovornim za zadevna dela. Po njunem mnenju so davčne določbe v sporazumu upravičene, da se poenostavijo davčne obveznosti podjetij. Komisija se strinja, da za te gradnje in vzdrževalna dela enotna obdavčitev pomeni poenostavitev, ki bo zadevnim podjetjem bolj olajšala uporabo davčnih pravil kot pa uporaba običajnih davčnih pravil.

### **1.3. Obstoječe določbe na področju, na katero se nanaša predlog**

Svet je že večkrat državam članicam dovolil odstopanje od teritorialnega načela za projekte na mejnih območjih.

### **1.4. Usklajenost z drugimi politikami in cilji Unije**

Se ne uporablja.

## **2. POSVETOVANJE Z ZAINTERESIRANIMI STRANMI IN OCENA UČINKA**

### **2.1. Posvetovanje z zainteresiranimi stranmi**

Navedba smiselno ni potrebna.

### **2.2. Zbiranje in uporaba izvedenskih mnenj**

Zunanje izvedensko mnenje ni bilo potrebno.

### **2.3. Ocena učinka**

Predlog za odločbo želi poenostaviti postopek zaračunavanja davka v zvezi z gradnjo in vzdrževanjem mejnih mostov in ima zato pozitiven ekonomski učinek.

Učinek bo zaradi majhnega obsega odstopanja v vsakem primeru omejen.

## **3. PRAVNI ELEMENTI PREDLOGA**

### **3.1. Povzetek predlaganih ukrepov**

Odobritev Češki republiki in Zvezni republiki Nemčiji odstopanja od ozemeljske veljavnosti DDV v zvezi z gradnjo in vzdrževanjem mejnih mostov med obema državama.

### **3.2. Pravna podlaga**

Člen 395 Direktive o DDV 2006/112/ES z dne 28. novembra 2006 o skupnem sistemu davka na dodano vrednost.

### **3.3. Načelo subsidiarnosti**

V skladu s členom 395 Direktive o DDV mora država članica, ki želi uvesti ukrepe, ki odstopajo od navedene direktive, pridobiti dovoljenje Sveta v obliki odločbe Sveta. Predlog je zato skladen z načelom subsidiarnosti.

### **3.4. Načelo sorazmernosti**

Predlog je skladen z načelom sorazmernosti iz naslednjih razlogov:

- ta odločba se nanaša na dovoljenje, izdano državam članicama na njuno zahtevo, in ne pomeni nobene obveznosti,
- glede na zelo omejen obseg odstopanja je posebni ukrep sorazmeren z zastavljenim ciljem.

### **3.5. Izbira instrumenta**

Druga sredstva ne bi ustrezala iz naslednjega razloga:

Na podlagi člena 395 Direktive o DDV samo Svet na predlog Komisije lahko soglasno odobri odstopanje od skupnih pravil o DDV. Odločba Sveta je zato najustreznejši instrument, saj se lahko naslovi na posamezno državo članico.

### **4. PRORAČUNSKÉ POSLEDICE**

Predlog nima posledic za proračun Skupnosti.

Predlog

## ODLOČBA SVETA

**o dovoljenju Češki republiki in Zvezni republiki Nemčiji, da uporabita ukrepe, ki odstopajo od člena 5 Direktive Sveta 2006/112/ES o skupnem sistemu davka na dodano vrednost**

**(Besedili v češkem in nemškem jeziku sta edini verodostojni)**

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Direktive Sveta 2006/112/ES z dne 28. novembra 2006 o skupnem sistemu davka na dodano vrednost<sup>1</sup> in zlasti člena 395(1) Direktive,

ob upoštevanju predloga Komisije<sup>2</sup>,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) S pismoma, vpisanima v register Generalnega sekretariata Komisije 19. maja 2008, sta Češka republika in Zvezna republika Nemčija zahtevali dovoljenje, da uporabita posebne davčne ukrepe v zvezi z gradnjo in vzdrževanjem mejnih mostov med obema državama.
- (2) V skladu s členom 395(2) Direktive 2006/112/ES je Komisija v pismu z dne 2. oktobra 2008 obvestila druge države članice o zahtevah Češke republike in Zvezne republike Nemčije. Komisija je 7. oktobra 2008 pisno uradno obvestila Češko republiko in Zvezno republiko Nemčijo, da ima na voljo vse informacije, potrebne za presojo zahtev.
- (3) Namen posebnega ukrepa je, da se za dobavo blaga in storitev ter pridobitev blaga znotraj Skupnosti, namenjene za gradnjo in vzdrževanje čezmejnih mostov, in katere je treba v skladu z veljavnimi pravili na področju DDV izvajati v državi članici, v kateri most stoji, uporabi davek na dodano vrednost države članice, ki je odgovorna za gradnjo ali vzdrževanje mostu v skladu s sporazumom o delitvi odgovornosti, sklenjenim med državama.
- (4) Ker posebnega ukrepa ni, bi bilo treba v skladu z načelom teritorialnosti za vsako dobavo blaga in storitev ter pridobitve blaga znotraj Skupnosti preveriti, ali je bil kraj obdavčitve Češka republika ali Zvezna republika Nemčija. Delo na čezmejnem mostu, ki je opravljeno na češkem ozemlju, bi bilo treba obdavčiti z davkom na dodano vrednost v Češki republiki, medtem ko bi bilo delo, opravljeno na nemškem ozemlju, obdavčeno z nemškim davkom na dodano vrednost.

---

<sup>1</sup> UL L 347, 11.12.2006, str. 1. Direktiva, kakor je bila nazadnje spremenjena z Direktivo 2008/8/ES (UL L 44, 20.2.2008, str. 11).

<sup>2</sup> UL C , , str. .

- (5) Namen odstopanja je zato poenostaviti postopek obdavčenja gradnje in vzdrževanja zadevnih mostov tako, da se šteje, da most stoji samo na ozemlju države članice, ki je odgovorna za gradnjo in vzdrževanje.
- (6) Odstopanje ne bo imelo nobenega negativnega vpliva na lastna sredstva Skupnosti, pridobljena iz davka na dodano vrednost –

SPREJEL NASLEDNJO ODLOČBO:

#### *Člen 1*

Češka republika in Zvezna republika Nemčija imata dovoljenje, da pod pogoji člena 2 in 3 uporabita ukrepe, ki odstopajo od Direktive 2006/112/ES v zvezi z gradnjo in nadaljnjim vzdrževanjem enega mejnega mostu ter vzdrževanjem dvaindvajsetih obstoječih mejnih mostov, ki so vsi deloma na ozemlju Češke republike in deloma na ozemlju Zvezne republike Nemčije. Podrobnosti o zadevnih mostovih so navedene v Prilogi k tej odločbi.

#### *Člen 2*

Z odstopanjem od člena 5 Direktive 2006/112/ES v zvezi z mejnimi mostovi, za katerih vzdrževanje je odgovorna samo Češka republika, ti mostovi veljajo za del češkega ozemlja za namene dobave blaga in storitev ter pridobitev blaga znotraj Skupnosti, namenjenega za vzdrževanje teh mostov.

#### *Člen 3*

Z odstopanjem od člena 5 Direktive 2006/112/ES v zvezi z mejnim mostom, za gradnjo in vzdrževanje katerega je odgovorna Zvezna republika Nemčija, in v zvezi z mejnimi mostovi, za vzdrževanje katerih je odgovorna samo Zvezna republika Nemčija, ti mostovi veljajo za del nemškega ozemlja za namene dobave blaga in storitev ter pridobitve blaga znotraj Skupnosti, namenjenega za gradnjo ali vzdrževanje teh mostov.

#### *Člen 4*

Ta odločba je naslovljena na Češko republiko in Zvezno republiko Nemčijo.

V Bruslju,

*Za Svet*  
*Predsednik*

## PRILOGA

Mostovi iz člena 1:

1. Zvezna republika Nemčija je odgovorna za gradnjo in vzdrževanje mejnega mostu:

(a) mejni most čez Načetínský potok/Natzschung med krajema Brandov in Olbernhau na mejnem odseku in XIII med mejnima kamnoma 10/5 in 10/6.

2. Zvezna republika Nemčija je odgovorna za vzdrževanje mejnih mostov:

(a) mejni most čez Zlatý potok/Goldbach med krajema Český Mlýn in Rittersgrün na mejnem odseku XVII med mejnima kamnoma 10 in 10/1;

(b) mejni most čez Polava/Pöhlbach med krajema Loučná in Oberwiesenthal na mejnem odseku XVI med mejnima kamnoma 9 in 10;

(c) mejni most čez Polava/Pöhlbach med krajema České Hamry in Hammerunterwiesenthal na mejnem odseku XVI med mejnima kamnoma 5 in 6;

(d) mejni most čez Načetínský potok/Natzschung med krajema Brandov in Olbernhau/Grünthal na mejnem odseku XIII med mejnima kamnoma 9 in 10;

(e) mejni most čez Svídnice/Schweinitz med krajema Hora sv. Kateřiny in Deutschkatharinenberg na mejnem odseku XIII med mejnima kamnoma 2/8 in 3;

(f) mejni most čez Svídnice/Schweinitz med krajema Nová Ves v Horách in Deutschneudorf na mejnem odseku XII med mejnima kamnoma 17 in 18;

(g) mejni most čez Flájský potok/Flöha med krajema Český Jiřetín in Deutschgeorgenthal na mejnem odseku XII med mejnima kamnoma 1 in 1/1;

(h) mejni most čez Mohelnice/Weiße Müglitz med krajema Fojtovice in Fürstenau na mejnem odseku X med mejnima kamnoma 5/29 in 6;

(i) mejni most čez Křinice/Kirnitzsch med krajema Zadní Jetřichovice in Hinterhermsdorf/Raabensteine na mejnem odseku VII med mejnima kamnoma 1 in 2;

(j) mejni most čez Křinice/Kirnitzsch med krajema Zadní Doubice in Hinterhermsdorf na mejnem odseku VI med mejnima kamnoma 23/21 in 24;

(k) mejni most čez Čertova voda/Teufelsbach med krajema Bučina in Finsterau na mejnem odseku XI med mejnima kamnoma 9 in 10;

(l) mejni most med Údolský potok/Ruthenbächle med krajema Stožec-Nové Údolí in Haidmühle na mejnem odseku XII med mejnima kamnoma 9/1 in 9/2;

(m) mejni most čez Černice/Bayerischer Schwarzbach med krajema Rybník-Švarcava in StadlernKřinice/Kirnitzsch na mejnem odseku VII med mejnima kamnoma 11 in 12;

(n) mejni most čez Lomnička/Helmbach med krajema Zadní Chalupy in Helmhof na mejnem odseku IX na mejnem kamnu 17/2.

3. Češka republika je odgovorna za vzdrževanje mejnih mostov:

(a) mejni most čez Komáří potok/Mückenbach med krajema Český Mlýn in Rittersgrün (Zollstraße) na mejnem odseku XVII med mejnima kamnoma 11 in 12;

(b) mejni most čez Polava/Pöhlbach med krajema Vejprty in Bärenstein na mejnem odseku XVI med mejnima kamnoma 1 in 2;

(c) mejni most čez Schweinitz/Svídnice med krajema Mníšek in Deutscheinsiedel na mejnem odseku XII med mejnima kamnoma 13 in 14;



(d) mejni most, po katerem gresta cesti II/267 in S 154, čez Vilémovský potok/Sebnitz med krajema Dolní Poustevna in Sebnitz med mejnima kamnoma 19 (na mejnem odseku V) in 1 (na mejnem odseku VI);

(e) mejni most, po katerem gredo pešpoti, čez Vilémovský potok/Sebnitz med krajema Dolní Poustevna in Sebnitz med mejnima kamnoma 19 (na mejnem odseku V) in 1 (na mejnem odseku VI);

(f) mejni most čez Hraniční potok/Rehlingbach med krajema Rozvadov in Waidhaus na mejnem odseku VI med mejnima kamnoma 1 in 2;

(g) mejni most čez Prášilský potok/Marchbach med krajema Prášily in Scheuereck na mejnem odseku X med mejnima kamnoma 11/26 in 12;

(h) mejni most čez Mechový potok/Harlandbach med krajema České Žleby in Bischofsreut/Marchhäuser na mejnem odseku XII med mejnima kamnoma 5/4 in 5/5.